

Antrag auf Erteilung eines Schengen –Visums / Application for Schengen Visa



Foto

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich / This application form is free

1. Name (Familiename) / Surname (Family name)(x)			RESERVIERT FÜR AMTLICHE EINTRAGUNGEN / FOR OFFICIAL USE ONLY
2. Familienname bei der Geburt (frühere(r) Familiename(n)) / Surname at birth (Former family name(s)) (x)			
3. Vorname(n) (Beiname(n)) / First name(s) (Given name(s)) (x)			Datum des Antrags:
4. Geburtsdatum (Jahr-Monat-Tag) / Date of birth (day-month-year)			Nr. des Visumantrags
5. Geburtsort / Place of birth		7. Derzeitige Staatsangehörigkeit / Current nationality	
6. Geburtsland / Country of birth		Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls nicht wie oben) / Nationality at birth, if different:	Antrag eingereicht bei <input type="checkbox"/> Botschaft/Konsulat <input type="checkbox"/> Gemeinsame Antragsbearbeitungsstelle
8. Geschlecht / Sex <input type="checkbox"/> männlich / Male <input type="checkbox"/> weiblich / Female	9. Familienstand / Marital status <input type="checkbox"/> ledig / Single <input type="checkbox"/> verheiratet / Married <input type="checkbox"/> getrennt / Separated <input type="checkbox"/> geschieden / Divorced <input type="checkbox"/> verwitwet / Widow(er) <input type="checkbox"/> (Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Other (please specify):		<input type="checkbox"/> Dienstleistungserbringer <input type="checkbox"/> Kommerzieller Vermittler <input type="checkbox"/> Grenze
10. Bei Minderjährigen: Name, Vorname, Anschrift (falls abweichend von der des Antragstellers) und Staatsangehörigkeit des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds / In the case of minors: Surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian			Name: <input type="checkbox"/> Sonstige Stelle
11. ggf. nationale Identitätsnummer / National identity number, where applicable			Akte bearbeitet durch:
12. Art des Reisedokuments / Type of travel document <input type="checkbox"/> Normaler Pass / Ordinary passport <input type="checkbox"/> Diplomatenpass/ Diplomatic passport <input type="checkbox"/> Dienstpass / Service passport <input type="checkbox"/> Amtlicher Pass / Official passport <input type="checkbox"/> Sonderpass / Special passport <input type="checkbox"/> Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben) / Other travel document (please specify):			Belege: <input type="checkbox"/> Reisedokument <input type="checkbox"/> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts
13. Nummer des Reisedokuments / Number of travel document	14. Ausstellungsdatum / Date of issue	15. Gültig bis / Valid until	<input type="checkbox"/> Einladung <input type="checkbox"/> Beförderungsmittel
17. Wohnanschrift und E-Mail-Adresse des Antragstellers / Applicant's home address and e-mail address		16. Ausgestellt durch / Issued by	<input type="checkbox"/> Reisekrankenversicherung <input type="checkbox"/> Sonstiges:
18. Wohnsitz in einem anderen Staat als dem, dessen Staatsangehörige(r) Sie gegenwärtig sind / Residence in a country other than the country of current nationality <input type="checkbox"/> Nein / No <input type="checkbox"/> Ja. Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. / Yes. Residence permit or equivalent No			Visum: <input type="checkbox"/> Abgelehnt <input type="checkbox"/> Erteilt: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C
19. Derzeitige berufliche Tätigkeit/ Current occupation			<input type="checkbox"/> Visum mit räumlich beschränkter Gültigkeit
* 20. Name, Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Für Studenten, Name und Anschrift der Bildungseinrichtung / Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment			<input type="checkbox"/> Gültig vom bis.....
21. Hauptzweck(e) der Reise / Main purpose(s) of the journey: <input type="checkbox"/> Tourismus / Tourism <input type="checkbox"/> Geschäftsreise / Business <input type="checkbox"/> Besuch von Familienangehörigen oder Freunden/ Visiting family or friends <input type="checkbox"/> Kultur / Cultural <input type="checkbox"/> Sport / Sports <input type="checkbox"/> Offizieller Besuch / Official visit <input type="checkbox"/> Gesundheitliche Gründe/ Medical reasons <input type="checkbox"/> Studium / Study <input type="checkbox"/> Durchreise/ Transit <input type="checkbox"/> Flughafentransit / Airport transit <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Other (please specify):			Anzahl der Einreisen: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> mehrfach
22. Bestimmungsmitgliedstaat(en) / Member State(s) of destination		23. Mitgliedstaat der ersten Einreise / Member State of first entry	Anzahl der Tage:
24. Anzahl der beantragten Einreisen / Number of entries requested <input type="checkbox"/> Einmalige Einreise / Single entry <input type="checkbox"/> Zweimalige Einreise / Two entries <input type="checkbox"/> Mehrfache Einreise / Multiple entries		25. Dauer des geplanten Aufenthalts oder der Durchreise/ Duration of the intended stay or transit Anzahl der Tage angeben / Indicate number of days	

Die mit * gekennzeichneten Felder müssen von Familienangehörigen von Unionsbürgern und von Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) in Ausübung ihres Rechts auf Freizügigkeit nicht ausgefüllt werden. Diese müssen allerdings ihre Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen und die Felder Nr. 34 und 35 ausfüllen. / The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields no 34 and 35 (x) Die Felder 1-3 sind entsprechend den Angaben im Reisedokument auszufüllen. / Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the data in the travel document.

26. Schengen-Visa, die in den vergangenen drei Jahren erteilt wurden / Schengen visas issued during the past three years <input type="checkbox"/> Keine / No <input type="checkbox"/> Ja. Gültig von / Yes. Date(s) of validity from _____ bis / to _____		
27. Wurden Ihre Fingerabdrücke bereits für die Zwecke eines Antrags auf ein Schengen-Visum erfasst? Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa <input type="checkbox"/> Nein / No <input type="checkbox"/> Ja. / Yes Datum (falls bekannt) / Date, if known		
28. Ggf. Einreisegenehmigung für das Endbestimmungsland / Entry permit for the final country of destination, where applicable Ausgestellt durch / Issued by _____ Gültig von / Valid from bis / until _____		
29. Geplantes Ankunftsdatum im Schengen-Raum / Intended date of arrival in the Schengen area		30. Geplantes Abreisedatum aus dem Schengen-Raum / Intended date of departure from the Schengen area
* 31. Name und Vorname der einladenden Person(en) in dem Mitgliedstaat bzw. den Mitgliedstaaten. Soweit dies nicht zutrifft, bitte Name des/der Hotels oder vorübergehende Unterkunft (Unterkünfte) in dem (den) betreffenden Mitgliedstaat(en) angeben. / Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s) 		
Adresse und E-Mail-Anschrift der einladenden Person(en) / jedes Hotels / jeder vorübergehenden Unterkunft / Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/temporary accommodation(s)		Telefon und Fax / Telephone and telefax
*32. Name und Adresse des einladenden Unternehmens/der einladenden Organisation / Name and address of inviting company/organisation		Telefon und Fax des Unternehmens /der Organisation/ Telephone and telefax of company/organisation
Name, Vorname, Adresse, Telefon, Fax und E-Mail-Anschrift der Kontaktperson im Unternehmen/in der Organisation / Surname, first name, address, telephone, telefax, and e-mail address of contact person in company/organisation 		
*33. Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen / Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered <input type="checkbox"/> durch den Antragsteller selbst / by the applicant himself/herself		
Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Means of support <input type="checkbox"/> Bargeld / Cash <input type="checkbox"/> Reiseschecks / Traveller's cheques <input type="checkbox"/> Kreditkarte / Credit card <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Unterkunft / Pre-paid accommodation <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / Pre-paid transport <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Other (please specify)		<input type="checkbox"/> durch andere (Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben / by a sponsor (host, company, organisation), please specify <input type="checkbox"/> siehe Feld 31 oder 32 / referred to in field 31 or 32 <input type="checkbox"/> von sonstiger Stelle (bitte nähere Angaben) / other (please specify): Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Means of support <input type="checkbox"/> Bargeld / Cash <input type="checkbox"/> Zur Verfügung gestellte Unterkunft / Accommodation provided <input type="checkbox"/> Übernahme sämtlicher Kosten während des Aufenthalts/ All expenses covered during the stay <input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / Pre-paid transport <input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Other (please specify)
34. Persönliche Daten des Familienangehörigen, der Unionsbürger oder Staatsangehöriger des EWR oder der Schweiz ist / Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen		
Name / Surname	Vorname(n) / First name(s)	
Geburtsdatum / Date of birth	Nationalität / Nationality	Nr. des Reisedokuments oder des Personalausweises / Number of travel document or ID card
35. Verwandtschaftsverhältnis zum Unionsbürger oder Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz / Family relationship with an EU, EEA or CH citizen <input type="checkbox"/> Ehegatte / spouse <input type="checkbox"/> Kind / child <input type="checkbox"/> Enkelkind / grandchild <input type="checkbox"/> abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie / dependent ascendant		
36. Ort und Datum / Place and date	37. Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)	

Mir ist bekannt, dass die Visumgebühr bei Ablehnung des Visumantrages nicht erstattet wird / I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.

Im Falle der Beantragung eines Visums für mehrfache Einreisen (siehe Feld 24):

Mir ist bekannt, dass ich über eine angemessene Reisekrankenversicherung für meinen ersten Aufenthalt und jeden weiteren Besuch im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten verfügen muss. / Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field no 24). I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.

Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass im Hinblick auf die Prüfung meines Visumantrags die in diesem Antragsformular geforderten Daten erhoben werden müssen, ein Lichtbild von mir gemacht werden muss und gegebenenfalls meine Fingerabdrücke abgenommen werden müssen. Die Angaben zu meiner Person, die in diesem Visumantrag enthalten sind, sowie meine Fingerabdrücke und mein Lichtbild werden zwecks Entscheidung über meinen Visumantrag an die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten weitergeleitet und von diesen Behörden bearbeitet.

Diese Daten sowie Daten in Bezug auf die Entscheidung über meinen Antrag oder eine Entscheidung zur Annullierung, Aufhebung oder Verlängerung eines Visums werden in das Visa-Informationssystem (VIS)¹ eingegeben und dort höchstens fünf Jahre gespeichert; die Visumbehörden und die für die Visumkontrolle an den Außengrenzen und in den Mitgliedstaaten zuständigen Behörden sowie die Einwanderungs- und Asylbehörden in den Mitgliedstaaten haben während dieser fünf Jahre Zugang zum VIS, um zu überprüfen, ob die Voraussetzungen für die rechtmäßige Einreise in das Gebiet und den rechtmäßigen Aufenthalt im Gebiet der Mitgliedstaaten erfüllt sind, um Personen zu identifizieren, die diese Voraussetzungen nicht bzw. nicht mehr erfüllen, um einen Asylantrag zu prüfen und um zu bestimmen, wer für diese Prüfung zuständig ist. Zur Verhütung und Aufdeckung terroristischer und anderer schwerer Straftaten und zur Ermittlung wegen dieser Straftaten haben unter bestimmten Bedingungen auch benannte Behörden der Mitgliedstaaten und Europol Zugang zu diesen Daten. Die für die Verarbeitung der Daten zuständige Behörde des Mitgliedstaates ist: Bundesverwaltungsamt, D-50728 Köln, visa@bva.bund.de.

Mir ist bekannt, dass ich berechtigt bin, in jedem beliebigen Mitgliedstaat eine Mitteilung darüber einzufordern, welche Daten über mich im VIS gespeichert wurden und von welchem Mitgliedstaat diese Daten stammen; außerdem bin ich berechtigt zu beantragen, dass mich betreffende Daten, die unrichtig sind, korrigiert und rechtswidrig verarbeitete Daten, die mich betreffen, gelöscht werden. Die konsularische Vertretung, die meinen Antrag prüft, liefert mir auf ausdrücklichen Wunsch Informationen darüber, wie ich mein Recht wahrnehmen kann, die Daten zu meiner Person zu überprüfen und unrichtige Daten gemäß den Rechtsvorschriften des betreffenden Mitgliedstaats ändern oder löschen zu lassen, sowie über die Rechtsmittel, die das Recht des betreffenden Mitgliedstaats vorsieht. Zuständig für Beschwerden über den Schutz personenbezogener Daten ist die staatliche Aufsichtsbehörde dieses Mitgliedstaats: Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit, Husarenstraße 30, D-53117 Bonn, Tel.: +49 (0)228-997799-0, Fax: +49 (0)228-997799-550, poststelle@bfdi.bund.de, www.bfdi.bund.de

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Annullierung eines bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung nach den Rechtsvorschriften des Mitgliedstaats, der den Antrag bearbeitet, auslösen können.

Ich verpflichte mich dazu, das Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten vor Ablauf des Visums zu verlassen, sofern mir dieses erteilt wird. Ich wurde

davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten ist. Aus der Erteilung des Visums folgt kein Anspruch auf Schadensersatz, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 (Schengener Grenzkodex) nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten erneut überprüft.

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is: Bundesverwaltungsamt, D-50728 Köln, visa@bva.bund.de.

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State (Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit, Husarenstraße 30, D-53117 Bonn, Tel.: +49 (0)228-997799-0, Fax: +49 (0)228-997799-550, poststelle@bfdi.bund.de, www.bfdi.bund.de) will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

Ort und Datum / Place and date	Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)
---------------------------------------	---



DEUTSCH

BELEHRUNG NACH § 54 ABS. 2 NR. 8 I.V.M. § 53 AUFENTHG

Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels oder eines Schengen-Visums macht.

Der Antragsteller ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern er Angaben verweigert oder bewusst falsch oder unvollständig macht, kann dies zur Folge haben, dass der Visumantrag abgelehnt bzw. der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er vor der Antragstellung über die Rechtsfolgen verweigerter, falscher oder unvollständiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.

SHQIP

UDHËZIM NË PËRPUTHJE ME § 54 PARAG. 2 NR. 8 N.L.M. § 53 I AKTIT TË QËNDRIMIT

Një i huaj mund të dëbohet në qoftë se ai/ajo jep të dhëna të rrejshme, ose jo të plota për të fituar një leje qëndrimi për Gjermani, ose një vizë Shengen.

Aplikuesi/ja është i/e obliguar që të gjitha informatat t'i jep me dije dhe vetëdije të plotë. Nëse ai/ajo refuzon të japë informata apo qëllimisht jep të dhëna të rrejshme, ose jo të plota, kjo mund të ketë për pasojë refuzimin e kërkesës për vizë të aplikuesit/es, apo dëbimin e tij/saj nga Gjermania, nëse viza tashmë është lëshuar. Me nënshkrimin e tij/saj aplikuesi/ja vërteton se ai/ajo që para parashtrimit të kërkesës ka qenë i/e informuar për pasojat juridike, nëse refuzon të japë informata apo jep të dhëna të rrejshme, ose jo të plota.

SRPSKI

UPUTSTVO U SKLADU SA § 54 ST. 2, BR. 8 U.S.S. § 53 ZAKONA O BORAVKU

Stranac može biti proteran ako on/ona daje lažne ili nepotpune informacije da dobije nemačku dozvolu boravka ili Schengensku vizu.

Podnosilac zahteva je obavezan da sve informacije daje po najboljem znanju i savesti. Ako on ili ona odbije dati ili svesno daje lažne ili nepotpune informacije, to može imati za posledicu odbijanje zahteva za vizu ili da podnosilac zahteva bude proteran iz Nemačke, ako je viza već izdana. Putem potpisa podnosilac zahteva potvrđuje, da je on ili ona još pre podnošenja zahteva obavestjen/a o pravnim posledicama ako odbije da daje informacije tokom apliciranja, ako daje lažne ili nepotpune informacije.

ENGLISH

INFORMATION PROVIDED TO APPLICANTS PURSUANT TO SECTION 54 (2) 8 IN CONJUNCTION WITH SECTION 53 OF THE RESIDENCE ACT)

A foreigner can be expelled if he or she has furnished false or incomplete information in order to gain a German residence permit or a Schengen visa.

The applicant is obliged to provide all information to the best of his or her knowledge and belief. If he or she refuses to provide data or knowingly furnishes false or incomplete information, the visa application may be refused or, if a visa has already been issued, the applicant may be expelled from Germany. In signing this document, the applicant certifies that, before submitting the application, he or she was informed of the legal consequences of refusing to provide data or furnishing false or incomplete information in the visa application process.

DATUM

Unterschrift | Nënshkrimi | Potpis | Signature



DEUTSCH

BELEHRUNG NACH § 54 ABS. 2 NR. 8 I.V.M. § 53 AUFENTHG

Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels oder eines Schengen-Visums macht.

Der Antragsteller ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern er Angaben verweigert oder bewusst falsch oder unvollständig macht, kann dies zur Folge haben, dass der Visumantrag abgelehnt bzw. der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er vor der Antragstellung über die Rechtsfolgen verweigerter, falscher oder unvollständiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.

SHQIP

UDHËZIM NË PËRPUTHJE ME § 54 PARAG. 2 NR. 8 N.L.M. § 53 I AKTIT TË QËNDRIMIT

Një i huaj mund të dëbohet në qoftë se ai/ajo jep të dhëna të rrejshme, ose jo të plota për të fituar një leje qëndrimi për Gjermani, ose një vizë Shengen.

Aplikuesi/ja është i/e obliguar që të gjitha informatat t'i jep me dije dhe vetëdije të plotë. Nëse ai/ajo refuzon të japë informata apo qëllimisht jep të dhëna të rrejshme, ose jo të plota, kjo mund të ketë për pasojë refuzimin e kërkesës për vizë të aplikuesit/es, apo dëbimin e tij/saj nga Gjermania, nëse viza tashmë është lëshuar. Me nënshkrimin e tij/saj aplikuesi/ja vërteton se ai/ajo që para parashtrimit të kërkesës ka qenë i/e informuar për pasojat juridike, nëse refuzon të japë informata apo jep të dhëna të rrejshme, ose jo të plota.

SRPSKI

UPUTSTVO U SKLADU SA § 54 ST. 2, BR. 8 U.S.S. § 53 ZAKONA O BORAVKU

Stranac može biti proteran ako on/ona daje lažne ili nepotpune informacije da dobije nemačku dozvolu boravka ili Schengensku vizu.

Podnosilac zahteva je obavezan da sve informacije daje po najboljem znanju i savesti. Ako on ili ona odbije dati ili svesno daje lažne ili nepotpune informacije, to može imati za posledicu odbijanje zahteva za vizu ili da podnosilac zahteva bude proteran iz Nemačke, ako je viza već izdana. Putem potpisa podnosilac zahteva potvrđuje, da je on ili ona još pre podnošenja zahteva obavestjen/a o pravnim posledicama ako odbije da daje informacije tokom apliciranja, ako daje lažne ili nepotpune informacije.

ENGLISH

INFORMATION PROVIDED TO APPLICANTS PURSUANT TO SECTION 54 (2) 8 IN CONJUNCTION WITH SECTION 53 OF THE RESIDENCE ACT)

A foreigner can be expelled if he or she has furnished false or incomplete information in order to gain a German residence permit or a Schengen visa.

The applicant is obliged to provide all information to the best of his or her knowledge and belief. If he or she refuses to provide data or knowingly furnishes false or incomplete information, the visa application may be refused or, if a visa has already been issued, the applicant may be expelled from Germany. In signing this document, the applicant certifies that, before submitting the application, he or she was informed of the legal consequences of refusing to provide data or furnishing false or incomplete information in the visa application process.

DATUM

Unterschrift | Nënshkrimi | Potpis | Signature